

Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
ul. Wieniawskiego 1
61-712 Poznań

Poznań dnia: 2024-02-06

WYKONAWCY
ubiegający się o zamówienie

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego:

Nazwa zamówienia: Usługi transportu lotniczego, kolejowego, autokarowego i usługi biur podróży związane z wyjazdami zagranicznymi doktorantów, studentów i gości UAM.
Numer referencyjny: ZP3/291/24

WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ

Zamawiający, **Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu**, działając na podstawie art. 284 ust. 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2023r. poz. 1605), udostępnia poniżej treść zapytań do Specyfikacji Warunków Zamówienia (zwanej dalej "SWZ") wraz z wyjaśnieniami:

Pytanie nr 4

Szanowni Państwo, zwracamy się z prośbą o przesłanie załącznika nr 4 - Umowy powierzenia przetwarzania danych, która stanowi integralną część umowy.

Odpowiedź: Załącznikiem nr 4 do zawartej umowy będzie, umowa powierzenia przetwarzania danych, której wzór zawarty jest w załączniki nr 1 do niniejszego pisma.

Z-ca Kanclerza ds. Logistyczno-Adm.

Maria Buzińska

Załącznik 1

Umowa powierzenia przetwarzania danych
(zwana dalej „**Umową Powierzenia**”) zawarta dnia pomiędzy:

Uniwersytetem im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, ul. H. Wieniawskiego 1, 61-712 Poznań, posiadającym NIP 777-00-06-350, REGON 000001293, zwanym w dalszej części umowy „**Administratorem**” lub „**Zleceniodawcą**”, reprezentowanym przez:

.....

a:

.....zwanym/ą w dalszej części niniejszej umowy „**Przetwarzającym**” lub „**Zleceniobiorcą**”, reprezentowanym/ą przez:

.....

Administrator i Przetwarzający wspólnie zwani również „**Stronami**”, a każdy z osobna „**Stroną**”.

Zważywszy, że:

- Zleceniobiorca zawarł ze Zleceniodawcą umowę, której przedmiotem jest odpłatne świadczenie na rzecz Zleceniodawcy usług z zakresu: **usługi transportu lotniczego, kolejowego, autokarowego i usługi biur podróży związanego z wyjazdami doktorantów, studentów i gości UAM za granicę w zakresie:**
 - a. rezerwacja miejsc, sprzedaż i dostarczanie biletów lotniczych z uwzględnieniem oferty „tanich” przewoźników lotniczych – low cost carriers;
 - b. rezerwacja miejsc, sprzedaż i dostarczanie biletów kolejowych i autokarowych związanych z podróżami za granicę;
 - c. pośredniczenie w załatwianiu wiz do krajów, których przedstawicielstwa znajdują się na terenie RP;
- („Umowa Główna”),
- Zleceniobiorca w ramach świadczonych usług będzie miał dostęp do danych osobowych Zleceniodawcy.

Działając na podstawie Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej zwanego „**Rozporządzeniem**”, ustanawiającego przepisy o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i przepisy o swobodnym przepływie danych osobowych oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. 2018, poz. 1000), dalej zwaną **Ustawą**, obie Strony celem realizacji umowy z dnia

..... łączącej **Strony**, zwanej dalej „**Umową Główną**”, zawierają niniejszą umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych, zwaną dalej **Umową**.

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Umowa Powierzenia jest Umową powierzenia przetwarzania danych osobowych w rozumieniu art. 28 ust. 3 Rozporządzenia.
2. **Zlecniodawca** oświadcza, że jest **Administratorem** danych, które powierza **Przetwarzającemu** do przetwarzania.
3. **Administrator** powierza **Przetwarzającemu** dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w **Umowie** oraz niniejszej Umowie powierzenia.

§ 2

Oświadczenia i zobowiązania Przetwarzającego

1. **Przetwarzający** zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową Powierzenia, **Rozporządzeniem** oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
2. **Przetwarzający** jest zobowiązany zorganizować i utrzymywać środki bezpieczeństwa i sposoby postępowania, jakie w praktyce będą możliwe dla zapewnienia bezpiecznego przechowywania danych otrzymanych od **Administradora**, a także dołożyć wszelkich starań by zapobiec jakimkolwiek nieautoryzowanemu wykorzystaniu, ujawnieniu, czy dostępowi do tych danych ze strony osób nie posiadających w tym zakresie stosownego upoważnienia lub uprawnienia do przetwarzania danych osobowych.
3. **Przetwarzający** oświadcza że:
 - a) posiada wiedzę fachową z zakresu ochrony danych osobowych;
 - b) posiada zasoby umożliwiające wdrożenie środków bezpieczeństwa danych osobowych zgodnie z przepisami **Rozporządzenia**;
 - c) zastosowane do przetwarzania powierzonych danych systemy informatyczne spełniają wymogi aktualnie obowiązujących przepisów prawa;
 - d) są mu znane przepisy **Rozporządzenia** oraz inne przepisy prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą i będzie się do nich stosował podczas przetwarzania danych osobowych powierzonych mu przez **Administradora**.
4. **Przetwarzający** zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych na podstawie Umowy danych osobowych.

5. **Strony** ustalają, że podczas realizacji Umowy Powierzenia będą ze sobą ściśle współpracować, informując się wzajemnie o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie Umowy Powierzenia.

§ 3

Cel, zakres, miejsce, rodzaj danych, kategorii osób, charakter przetwarzania powierzonych danych osobowych

1. **Administrator** powierza **Przetwarzającemu** przetwarzanie danych osobowych w zakresie i celu niezbędnym do realizacji przedmiotu Umowy Głównej.
2. Powierzenie przetwarzania danych osobowych obejmuje następujące kategorie osób, których dane dotyczą:
 - A. studenci, doktoranci, zleceniobiorcy, stażyści, praktykanci Administratora i podmiotów stowarzyszonych Administratora,
3. Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych: *(można wskazać opisowo jeżeli nie jest możliwe szczegółowo)*

A. studenci, doktoranci, zleceniobiorcy, stażyści, praktykanci Administratora i podmiotów stowarzyszonych Administratora

1. **Dane zwykłe:**
 - imię i nazwisko,
 - numer ewidencyjny PESEL,
 - adres e-mail,
 - adres IP,
 - numery telefonów,
 - adres zamieszkania,
 - data urodzenia,
 - NIP,
 - seria i numer dokumentu tożsamości,
 - imiona rodziców,
 - numer rachunku bankowego,
4. Na wniosek osoby, której dane dotyczą, **Przetwarzający** wskaże miejsca, w których przetwarza powierzone dane.
5. **Przetwarzający** będzie przetwarzał dane osobowe w formie papierowej i przy wykorzystaniu systemów informatycznych. Przez przetwarzanie danych osobowych rozumie się wszelkie operacje wykonywanych na danych osobowych, takie jak: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie.

§ 4

Polecenia Administratora

1. Zgodnie z art. 29 Rozporządzenia, **Przetwarzający** jest zobowiązany do przetwarzania Danych osobowych wyłącznie na udokumentowane polecenia przekazywane przez **Administratora**, chyba że wymaga tego prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego.

2. Przez polecenia należy rozumieć postanowienia Umowy Głównej, postanowienia niniejszej Umowy oraz inne dalsze polecenia przekazane **Przetwarzającemu** przez **Administradora**, zgodnie z treścią niniejszego paragrafu.
3. Wszelkie dalsze polecenia przekazywane będą przez **Administradora** do **Przetwarzającego** na piśmie lub za pośrednictwem wiadomości e-mail wskazany w postanowieniu § 10 ust. 1 Umowy.
4. W przypadku braku możliwości zastosowania się do polecenia przez **Przetwarzającego**, z uwagi na możliwości techniczne i organizacyjne, **Przetwarzający** jest zobowiązany niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 3 dni do poinformowania **Administradora** o braku możliwości zastosowania się do polecenia, ze wskazaniem przyczyny, dla której zastosowanie się do polecenia nie jest możliwe. **Administrator** może wówczas odpowiednio zmodyfikować polecenie w taki sposób, aby Podmiot przetwarzający miał możliwość zastosowania się do polecenia.

§ 5

Zasady przetwarzania danych osobowych

1. **Przetwarzający** zobowiązuje się:
 - a) Wykonywać zobowiązania wynikające z Umowy z najwyższą starannością zawodową w celu zabezpieczenia prawnego, organizacyjnego i technicznego interesów **Administradora** w zakresie przetwarzania powierzonych danych osobowych.
 - b) Do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie na podstawie Umowy, zgodnie z Umową oraz obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych oraz w celach związanych z realizacją Umowy Głównej i wyłącznie w zakresie, jaki jest niezbędny do realizacji tych celów.
 - c) Przetwarzać powierzone mu dane osobowe wyłącznie na terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
 - d) Udzielać dostępu do powierzonych danych osobowych wyłącznie osobom, które ze względu na zakres wykonywanych zadań otrzymały od **Przetwarzającego** upoważnienie do ich przetwarzania oraz wyłącznie w celu wykonywania obowiązków wynikających z Umowy.
 - e) Do zachowania w tajemnicy danych osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia, w tym także po rozwiązaniu Umowy oraz zobowiązuje się zapewnić, aby jego pracownicy oraz inne osoby upoważnione do przetwarzania powierzonych danych osobowych, zobowiązały się do zachowania w tajemnicy danych osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia, w tym także po rozwiązaniu Umowy.
 - f) Zastosować środki techniczne i organizacyjne mające na celu należyte, odpowiednie do zagrożeń oraz kategorii danych objętych ochroną, zabezpieczenie powierzonych do przetwarzania danych osobowych, w szczególności zabezpieczyć je przed udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem przepisów prawa oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem.
 - g) Wspierać **Administradora** w realizacji obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w wykonywaniu ich praw określonych w rozdziale III RODO, w szczególności niezwłocznie na żądanie **Administradora**, nie później jednak niż w terminie 3 dni od daty zgłoszenia takiego żądania **Przetwarzający** udzieli informacji dotyczących powierzonych mu do przetwarzania danych osobowych, w tym zastosowanych technicznych i organizacyjnych środków zabezpieczenia danych osobowych.

- h) Pomagać **Administratorowi** w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO. W szczególności niezwłocznie, nie później jednak niż w ciągu 24 godzin od momentu stwierdzenia naruszenia, informować **Administradora** o każdym naruszeniu ochrony danych osobowych (jego skali, charakterze, podjętych działaniach naprawczych, tożsamości podmiotów danych dotkniętych naruszeniem oraz ryzyku, jakie naruszenie może powodować dla podmiotów danych), a także przekazać **Administratorowi** informacje o stosowanych środkach zabezpieczenia danych osobowych. Do czasu uzyskania instrukcji od **Administradora Przetwarzający** podejmuje wszelkie, rozsądne działania mające na celu ograniczenie i naprawienie negatywnych skutków zdarzenia;
- i) Do prowadzenia rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania (art. 30 ust. 2 – 5 RODO).
- j) Udostępniać **Administratorowi** wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w Umowie oraz umożliwiać **Administratorowi** lub audytorowi upoważnionemu przez **Administradora** przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczyniać się do nich.
- k) Niezwłocznie, jednak nie później niż w ciągu 2 (dwóch) dni roboczych informować (o ile nie doprowadzi to do naruszenia przepisów obowiązującego prawa) **Administradora** o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania danych osobowych przez **Przetwarzającego**, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania danych osobowych, skierowanej do **Przetwarzającego**, o wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania danych osobowych przez **Przetwarzającego**.
- l) Niezwłocznie aktualizować, poprawiać, zmieniać, anonimizować, ograniczać przetwarzanie lub usuwać wskazane dane osobowe zgodnie z wytycznymi **Administradora** (jeżeli działanie te mogłoby powodować brak możliwości dalszego realizowania czynności przetwarzania, **Przetwarzający** poinformuje **Administradora** przed jego podjęciem, a następnie zastosuje się do polecenia **Administradora**).

§ 6

Podpowierzenie

1. Powierzenie przetwarzania danych przez **Przetwarzającego** innemu podmiotowi przetwarzającemu wymaga wyrażenia przez **Administradora** uprzedniej zgody szczegółowej lub ogólnej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W przypadku podpowierzenia, **Przetwarzający** zapewnia, że będzie korzystał wyłącznie z usług takich dalszych podmiotów przetwarzających, które zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO oraz przepisów obowiązującego prawa z zakresu ochrony danych osobowych, a także chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
3. **Przetwarzający** zapewni, że w umowie z dalszym podmiotem przetwarzającym, zostaną nałożone na ten podmiot obowiązki odpowiadające obowiązkom **Przetwarzającego** określonym w Umowie.
4. **Przetwarzający** jest w pełni odpowiedzialny przed **Administratorem** za spełnienie obowiązków wynikających z umowy powierzenia zawartej pomiędzy **Przetwarzającym**, a dalszym podmiotem przetwarzającym. Jeżeli **Przetwarzający** nie wypełni spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec **Administradora** za wypełnienie obowiązków dalszego podmiotu przetwarzającego spoczywa na **Przetwarzającym**.

§ 7

Uprawnienia kontrolne Administratora

1. **Administrator** lub upoważniony przez niego audytor zewnętrzny ma prawo do przeprowadzenia kontroli przestrzegania przez **Przetwarzającego** zasad przetwarzania danych osobowych, o których mowa w Umowie oraz w obowiązujących przepisach prawa, w szczególności poprzez żądanie udzielenia informacji dotyczących przetwarzania danych przez **Przetwarzającego**, stosowanych środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie odbywało się zgodnie z prawem lub dokonywanie kontroli w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, po wcześniejszym uzgodnieniu terminu przez Strony, na 10 dni przed planowaną kontrolą. **Przetwarzający** dokona niezbędnych czynności w celu umożliwienia wykonania tego uprawnienia przez **Administratora**.
2. **Przetwarzający** jest zobowiązany do stosowania się do zaleceń **Administratora** dotyczących zasad przetwarzania powierzonych danych osobowych oraz dotyczących poprawy zabezpieczenia danych osobowych, sporządzonych w wyniku kontroli przeprowadzonych przez **Administratora** lub upoważnionego przez niego audytora.

§ 8

Czas trwania Umowy oraz postępowanie z danymi osobowymi po zakończeniu ich przetwarzania

1. **Umowa** obowiązuje przez czas obowiązywania **Umowy Głównej**, przy czym rozwiązanie, wypowiedzenie lub wygaśnięcie **Umowy Głównej** powoduje jednocześnie odpowiednio rozwiązanie, wypowiedzenie lub wygaśnięcie Umowy bez konieczności składania przez **Strony** dodatkowych oświadczeń w tym zakresie, chyba że **Strony** postanowią inaczej.
2. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.
3. **Przetwarzający** po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zależnie od decyzji **Administratora** usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że szczególne przepisy prawa nakazują przechowywanie danych osobowych.
4. **Administrator** może rozwiązać **Umowę Powierzenia** ze skutkiem natychmiastowym, gdy **Przetwarzający**:
 - a) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z **Umową Powierzenia**, pomimo uprzedniego wezwania do przetwarzania zgodnie z **Umową Powierzenia** z wyznaczeniem dodatkowego terminu nie krótszego niż 14 dni roboczych;
 - b) zawiadomi **Administratora** o swojej niezdolności do dalszego wykonywania niniejszej **Umowy Powierzenia**.

§ 9

Odpowiedzialność Stron

1. **Przetwarzający** odpowiada za działania i zaniechania osób, przy pomocy których będzie przetwarzał dane osobowe, jeżeli wymaga tego realizacja umowy także za inne podmioty przetwarzające, którym powierzył dane, jak za działania lub zaniechania własne.
2. W przypadku, gdy **Administrator** poniesie jakiegokolwiek szkody majątkowe lub niemajątkowe w związku z niezgodnym z przepisami o ochronie danych osobowych przetwarzaniem danych osobowych przez **Przetwarzającego**, **Przetwarzający** zobowiązany będzie do ich pokrycia, chyba że nie ponosi winy za zdarzenie, które doprowadziło do powstania szkody.

§ 10

Brak wynagrodzenia

1. **Strony** zgodnie ustalają, że wynagrodzenie za przetwarzanie danych osobowych na podstawie **Umowy** i wykonywanie określonych w niej obowiązków objęte jest wynagrodzeniem należnym **Przetwarzającemu** za wykonywanie **Umowy Głównej**.

§ 11

Postanowienia końcowe

1. **Strony** wskazują następujące adresy e-mail do doręczeń:
 - a) **Przetwarzający**
 - b) **Administrator**
2. Wszelkie zmiany, uzupełnienia, rozwiązanie lub wypowiedzenie **Umowy** powinny być dokonane co najmniej w formie dokumentowej.
3. W zakresie nieuregulowanym **Umową** zastosowanie mają przepisy w szczególności Kodeksu cywilnego.
4. W przypadku, gdy **Umowa** odwołuje się do przepisów prawa, oznacza to również inne przepisy dotyczące ochrony danych osobowych, a także wszelkie nowelizacje, jakie wejdą w życie po dniu zawarcia **Umowy**, jak również akty prawne, które zastąpią wskazane ustawy i rozporządzenia.
5. **Umowę** sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
6. Załączniki stanowią integralną część **Umowy**.
7. Postanowienia niniejszej **Umowy** zastępują dotychczasowe postanowienia dotyczące danych osobowych.

.....
Administrator

.....
Przetwarzający